



CONVERSATORIO

“Experiencias de doble titulación: desafío entre educación y cultura”



Jueves, 9
de mayo/ 2024

9:00 am
Colombia



Organizadores:





« Buenas prácticas en experiencias académicas de doble titulación »

A cargo del Dr. Marcelo TANO

Profesor titular de Español/Francés en la Université de Lorraine

Responsable de relaciones con países hispanos en la École Nationale d'Ingénieurs de Metz



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



1

Definición

Hablamos de doble titulación cuando, durante una formación universitaria, se obtienen 2 diplomas distintos, otorgados por 2 establecimientos diferentes de enseñanza superior.

2

El interés de la doble titulación para las instituciones académicas francesas y colombianas



La doble titulación para las instituciones académicas francesas y colombianas



Cooperar en materia de educación superior para formar a profesionales capaces de insertarse en contextos de trabajo internacionales

Mejorar la imagen “país” en un mundo cada vez más interdependiente

Aplicar instrucciones o recomendaciones institucionales, ministeriales o de entes internacionales

La doble titulación para las instituciones académicas francesas y colombianas



Acceder a un mayor puntaje para ocupar un ránking más destacado que mejore la imagen de marca de la institución

Obtener subsidios relacionados con la internacionalización de las actividades

Participar en convocatorias de becas nacionales, binacionales o internacionales

La doble titulación para las instituciones académicas francesas y colombianas



Internacionalizar el currículo manteniendo relaciones de cooperación con asociados estratégicos (Europa/América latina, Francia/Colombia)

En la enseñanza de una misma disciplina, confrontarse a contenidos y modalidades de aprendizaje diferentes, complementarios e innovadores



3

Caso práctico de doble titulación en programas de ingenierías





Movilidades académicas de la ENIM con países de habla hispana

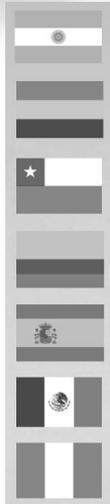
7 países

22 universidades asociadas

7 programas de doble titulación

19 programas semestrales

109 plazas disponibles





ENIM: programas de doble titulación con Colombia

| Establecimiento | Estructura | Ciudad (región) | Nº de plazas | Campo de la ingeniería |
|-------------------------------------|---|--------------------------|--------------|--|
| Universidad EAFIT | Escuela de Ingeniería | Medellín (Antioquia) | 5 | Mecánica, de producción, de diseño |
| Universidad de Antioquia | Facultad de Ingeniería | Medellín (Antioquia) | 5 | Mecánica, industrial |
| Universidad del Norte | División Ingeniería | Barranquilla (Atlántico) | 5 | Mecánica |
| Universidad Industrial de Santander | Facultad de Ingenierías Fisicomecánicas | | 5 | Mecánica, industrial |
| Universidad Tecnológica de Bolívar | Facultad de Ingeniería | Cartagena (Bolívar) | 3 | Mecánica, industrial, mecatrónica, naval |
| Universidad Tecnológica de Pereira | Facultad de Ingeniería Mecánica | Pereira (Risaralda) | 5 | Mecánica, industrial |





4

Beneficios que ofrece un programa de doble titulación para los estudiantes



Ampliar su campo de intervención

Poder estudiar simultáneamente materias afines o complementarias
(ej. UTP/ENIM : ingeniería industrial / ingeniería mecánica)

Adquirir mayores conocimientos y destrezas para maximizar la empleabilidad futura
realizando estudios más enriquecedores



Internacionalizarse

La globalización de los intercambios hace que las empresas busquen cada vez más ingenieros con perfiles humanos, científicos y técnicos que sean capaces de actuar más allá de las propias fronteras nacionales.

Además de adquirir conocimientos académicos y competencias profesionales propios de la ingeniería, los períodos de estudio y de prácticas en el extranjero permiten desarrollar destrezas lingüísticas e interculturales útiles para el ejercicio de la profesión.



Desarrollar competencias transversales

Adquirir una doble experiencia académica y descubrir un nuevo entorno que promueve la apertura de espíritu y la capacidad de adaptación.

La movilidad internacional desarrolla cuantiosas habilidades que generan un perfil polivalente valorado por las empresas a la hora de contratar (adaptabilidad, alteridad, agilidad, operacionalidad, gusto por el riesgo...)





Reducir el tiempo y el costo de estudios

Como el programa ha sido concebido para obtener 2 títulos a la vez, no hay que extender la formación más allá de los 5 años normalmente requeridos para obtención del título.

Los estudios en el extranjero se realizan durante 3 o 4 semestres ya incluidos en los programas elaborados y aceptados de común acuerdo por las partes.

Gracias a los acuerdos concluidos entre 2 establecimientos asociados, el sistema es menos costoso.



Construirse un perfil para seducir a los reclutadores y empleadores

En el mundo del trabajo, un candidato que dispone de una doble titulación es una garantía de confianza ya que tuvo que trabajar duramente a lo largo de su formación demostrando motivación, esfuerzo y capacidad de adaptarse a diferentes situaciones.

El manejo de idiomas diferentes del inglés (español/francés) ayuda a singularizar el CV.
[noción de competencia común / no común]



Aspirar a mejores oportunidades y a un salario más alto

Los ingenieros que disponen de una doble titulación cuentan con mayores oportunidades de evolución en su carrera pudiendo afrontar constantemente nuevos desafíos.

En un medio tan competitivo como lo es el del sector industrial, mayores destrezas equivalen a mayores ingresos. Según las tendencias observadas, los estudiantes doblemente graduados ganan mejor.



5

Retos de la doble titulación



El idioma extranjero es la principal traba

(los niveles de las certificaciones oficiales a menudo no coinciden con el nivel real de desempeño)

Los requisitos previos para integrar el ciclo superior de 4to y 5to años

(ej.: los estudiantes de ingeniería industrial no cuentan con las bases de ingeniería mecánica)

La carga de trabajo

(ej.: en la ENIM, clases todos los días de 8 a 18 hs + deberes en casa)



La financiación de la movilidad

(pocas becas o escasa ayuda financiera por falta de programas binacionales)

Los trámites burocráticos

(antes y durante la expatriación)

La apertura cultural

(dificultades de integración, incapacidad de adaptación, desconocimiento de reglas básicas de comportamiento en la sociedad meta, comunitarismo, falta de interés real)



Como los programas son diferentes, puede existir un cierto recelo por parte del cuerpo profesoral que debe lidiar con estudiantes extranjeros que no tienen el mismo perfil que los estudiantes nacionales.

Los sistemas académicos pueden no compatibilizar con la formación en ingeniería en el extranjero (prioridad a la teoría/práctica, duración, etc.).

La internacionalización de la educación superior no es posible sin el correcto manejo de la lengua de especialidad disciplinaria del país de acogida. El nivel B1 de entrada es obligatorio pero insuficiente; el nivel B2 es el necesario; el nivel C1 es el que permite la mayor integración.



6

ABC para poner en marcha una doble titulación exitosa

Poner en marcha una doble titulación exitosa



Considerar al país de la universidad asociada como estratégico

Contar con el apoyo incondicional de las autoridades y del cuerpo docente

Aceptar las singularidades propias de cada institución y actuar en términos de reciprocidad

Nombrar a un responsable del seguimiento del programa

Presupuestar los gastos aferentes a reuniones regulares para evaluar la buena marcha de la cooperación



Confiar en la pertinencia del programa de formación de la contraparte demostrando flexibilidad de miras

Ser capaz de administrar la cooperación en la lengua del otro, privilegiando el uso de los idiomas oficiales (francés/español) sin recurrir a una lengua exógena como el inglés

Redactar un convenio bilingüe lo más explícitamente posible sin obviar ningún detalle

Disposiciones mínimas de orden jurídico que debe contener cualquier convenio de doble titulación



Carátula

Identificación de las 2 universidades y de sus autoridades representativas

Consideraciones previas

Listado de cláusulas

Fecha y firmas autorizadas

Artículos básicos de un convenio de doble titulación



Art. 1: objetivos

Art. 2: número de estudiantes

Art. 3: procedimiento de selección y exigencias

Art. 4: datos del coordinador

Art. 5: desarrollo de la movilidad

Art. 6: seguimiento de los estudiantes (contrato de estudios), validación de cursos (calificaciones y créditos) y condiciones de obtención del título (generales y particulares)

Art. 7: gastos de inscripción y estadía

Art. 8: disposiciones financieras

Art. 9: validez del convenio

Art. 10: modificación del convenio

Art. 11: propiedad intelectual

Art. 12: solución de controversias

Art. 13: protección de datos

Exigencias para postular a una movilidad hacia Colombia

Acreditar conocimientos suficientes en español, el idioma del país de acogida. El nivel B1 deberá estar ya adquirido o en proceso de adquisición antes de finalizar el semestre previo a la salida. El profesor de español de la ENIM expide un certificado de nivel B1 en las 5 habilidades (leer, escribir, escuchar, conversar y exponer).

Haber validado un nivel B2 en inglés antes de finalizar el semestre previo a la salida.

Haber completado al menos 3 semestres en la ENIM incluyendo la validación del S7 (período de práctica).

Certificar resultados satisfactorios en todas las materias estudiadas y en todas las secuencias industriales realizadas.

La administración de la movilidad saliente dentro de un programa de doble titulación en la ENIM

Como la movilidad no se puede improvisar un semestre antes de la partida, el proyecto de expatriación por estudios debe ir madurándose desde el primer año.

Dado que el nivel de idioma es un criterio discriminatorio, se debe hacer todo lo posible para que no haya ningún bloqueo en cuarto año (semestre 8)

Como el semestre 7 (práctica en empresa) no se lleva a cabo en ENIM, el proyecto debe completarse al final del semestre 6.

Una vez finalizado el semestre 6, los estudiantes seleccionados siguen un curso intensivo de preparación lingüística y cultural para efectuar una movilidad hacia Colombia.

Al término de la movilidad, se deberán cumplir las condiciones mínimas de convalidación de niveles alcanzados en la LV1 (B2) y en la LV2 (B1) para obtener el título.

PRINCIPALES ETAPAS

- Desde el S1, los interesados deben consultar las fichas disponibles de cada una de las universidades asociadas.
- Para elaborar su proyecto de movilidad, cada estudiante puede solicitar en todo momento informes y consejos al Servicio de Relaciones Internacionales
- Hacia finales del S5, el Servicio RRII solicita que los interesados manifiesten 3 destinos de movilidad en el extranjero.
- El responsable de zona geográfica preselecciona los mejores candidatos.
- La preselección final se realiza a través de una comisión *ad hoc* (compuesta por unos veinte miembros) que se lleva a cabo durante el S6.
- La lista de preseleccionados se envía a la universidad colombiana asociada quien puede aceptar o rechazar la candidatura.
- Los estudiantes definitivamente seleccionados se trasladan al extranjero a comienzos del S8.

¡Gracias por la atención!!!

Para cualquier pregunta o comentario,
escribir al responsable de las relaciones
con los países de habla hispana

marcelo.tano@enim.univ-lorraine.fr

ENIM. ECOLE NATIONALE D'INGÉNIEURS DE METZ |
1 ROUTE D'ARS LAQUENEXY | BP 65820 | 57078 METZ CEDEX 3
T. 03 72 74 87 00 | WWW.ENIM.FR

